SHEAFFER®

USE AND CARE GUIDE

www.sheaffer.com

THE TRADITION

Sheaffer's tradition of the fine craftsmanship is symbolized by the distinctive White Dot®. That signature represents the highest quality in design and performance.

Sheaffer's reputation for excellence spans almost a century, since W.A. Sheaffer started manufacturing fountain pens in his jewelry shop in Fort Madison, Iowa. Precision engineering, beauty of finish and quality of materials combine to produce writing instruments of value and diversity.

PROPER CARE OF SHEAFFER® WRITING INSTRUMENTS

Fountain Pen
Cleaning is advised when pen has not been used for some time or when changing ink colors.

To clean nib section, unscrew from barrel, remove cartridge or convertor and hold nib under lukewarm running water. Shake carefully and dry with soft, clean cloth. Hold nib slit against cloth for 3 seconds to draw out excess water.

To clean convertor, remove from nib section and hold under lukewarm running water while propelling and repelling plunger. Shake carefully to remove water. Affix nib section to convertor and fill with ink. If water remains in convertor or nib, the first few lines written may appear light.

Surface Finishes
To clean most finishes, use soft, clean cloth. Do not use polishes, abrasives or solvents. Matte finishes clean easily with mild soap and water. Clean sterling silver with treated jeweler's cloth or small amount of silver polish and soft cloth to remove tarnish. On brass, chrome and stainless steel, use damp, soft cloth.

Note For Air Travelers
Changes in air pressure during flight may cause fountain pens to leak unless they are carried vertically, with nib pointed up, with the cap on.

Note: * The Following Procedure Is For Sheaffer Legacy®2 Fountain Pen Only

* TO FILL SHEAFFER LEGACY®2 FOUNTAIN PEN CONVERTOR USING TOUCHDOWN® PLUNGER

Your Sheaffer Legacy®2 fountain pen comes with its own 23K gold electroplated convertor. The convertor should be used with Sheaffer bottled ink. Unscrew plunger knob at end of barrel. Holding pen vertically, extend plunger to full length, and immerse nib approximately 3/4 inch into Sheaffer ink. While nib is submerged, push plunger back in and extend again. On the final downstroke, press plunger down firmly. Leave nib in ink, count to ten, and screw plunger knob to barrel. Remove nib from ink and hold nib against cloth for 3 seconds to draw out excess ink. Carefully wipe nib section clean with soft cloth or tissue.

Warning: Sheaffer Legacy®2 23K gold electroplated convertor must be in place to use plunger fill or an ink spill can result.

TO REPLACE FOUNTAIN PEN CARTRIDGE

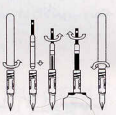
Correct cartridges must be used: classic profile pens require classic Sheaffer cartridges; slim profile pens require slim Sheaffer cartridges with tapered end.

1). Unscrew barrel from nib section. 2). Insert cartridge into barrel (in slim pens, tapered end of cartridge must be inserted away from nib; see illustration). 3). Place nib section into barrel. 4). Screw nib section and barrel back together securely, which will automatically pierce cartridge, starting ink flow. If ink flow does not begin immediately, shake or tap side of pen gently above paper. Do not tap nib on writing surface, as this could result in damage to nib.

1. 2. 3. 4.

TO REFILL FOUNTAIN PEN CONVERTOR

1). Unscrew barrel from nib section. 2). Insert convertor into nib section securely, propel piston convertor plunger forward by turning knob counterclockwise. 3). Holding pen vertically, immerse nib approximately 1/2 inch into Sheaffer ink, turn knob clockwise to draw ink into convertor. 4). Remove nib from ink. 5). Screw nib section with convertor back into barrel. Hold nib slit against cloth for 3 seconds to draw out excess ink. Carefully wipe nib section with soft cloth or tissue.



1. 2. 3. 4. 5.

TO REFILL ROLLER BALL PENS

1). Remove cap and unscrew gripping section from barrel and remove used refill from instrument. 2). Remove protective cap from new refill. 3). Place refill in barrel. 4). Screw gripping section back into barrel.

1. 2. 3. 4.

TO REPLACE TWIST-ACTION BALLPOINT REFILL

1). Remove cap and unscrew twist mechanism by turning counterclockwise. 2). Remove used refill from barrel of pen. 3). Install new refill into barrel of pen. 4). Screw twist mechanism back into place tightly. 5). Replace cap on pen. To extend or retract writing end, turn or twist cap.

1. 2. 3. 4. 5.

0.7mm PUSH CAP PENCIL

To operate: To advance lead, push on cap. To retract, hold cap down while gently pushing lead back into pencil.

To refill: 1). Remove cap from pen. 2). Remove eraser under cap. 3). Insert new 0.7mm lead into compartment under eraser. 4). Replace eraser and cap. Press cap several times to expel lead remnant and start new lead.

Note: Normally the last 1/2 inch of lead will be unusable and should be ejected and discarded.

1. 2. 3. 4.

Note: * The following Procedure Is For Sheaffer® Agio™ Product Only.

* 0.7mm TWIST-ACTION MECHANICAL PENCIL

1). To advance the lead, twist the cap clockwise and continue twisting until lead is

A TRADIÇÃO

A tradição de artesania fina da Sheaffer é simbolizada pelo White Dot® distintivo. Essa marca representa a mais alta qualidade de design e desempenho.

A reputação de excelência da Sheaffer existe há quase um século, desde os tempos em que W.A. Sheaffer começou a fabricar canetas tinteiro em sua oficina de joalheiro em Fort Madison, Iowa, nos EUA. A combinação da engenharia precisa, com a beleza do acabamento e a qualidade dos materiais produz instrumentos de escrita diversificados e valiosos.

CUIDADOS APROPRIADOS COM OS INSTRUMENTOS DE ESCRITA DA SHEAFFER®

Canetas Tinteiro
Recomendamos fazer a limpeza quando a caneta não tiver sido usada por um tempo ou quando você for trocar a cor da tinta.

Para limpar a parte da ponta, desatarraxe-a do corpo, remova o cartucho ou conversor e coloque a ponta debaixo de água morna corrente. Sacuda-a cuidadosamente e seque-a com um pano macio e limpo. Segure o corte da ponta contra o pano por 3 segundos para que o excesso de água seja absorvido.

Para limpar o conversor, remova-o da parte da ponta e coloque-o debaixo de água morna corrente enquanto empurra e puxa o mergulhador. Sacuda-o cuidadosamente para retirar a água. Conecte a parte da ponta ao conversor e carregue-o com tinta. Se ainda houver água no conversor ou na ponta, os primeiros traços que você escrever sairão claros.

Acabamentos da Superfície
Para limpar a maioria dos acabamentos, use um pano macio e limpo. Não use ceras, abrasivos, ou solventes. Acabamentos mate podem ser limpos facilmente com sabão suave e água. Limpe prata de lei com pano de joalheiro tratado ou com uma quantidade pequena de cera de prata e um pano macio para remover a oxidação. Em latão, cromo e aço inoxidável, use um pano úmido e macio.

Observação para quem viaja de avião
As mudanças na pressão do ar durante o vôo podem causar o vazamento das canetas tinteiro, a não ser que elas estejam na vertical, com as pontas para cima e fechadas com a tampa.

Obs.: * O Seguinte Procedimento Deve Ser Utilizado apenas para as Canetas Tinteiro Legacy®2 da Sheaffer

* PARA CARREGAR O CONVERSOR DA CANETA TINTEIRO LEGACY®2 DA SHEAFFER USANDO O MERGULHADOR TOUCHDOWN®

A sua caneta tinteiro Legacy®2 da Sheaffer vem com o seu próprio conversor galvanizado a ouro de 23 quilates. O conversor deve ser usado com a tinta em vidro da Sheaffer. Desatarraxe o punho do mergulhador localizado na extremidade do corpo. Segurando a caneta verticalmente, estenda o mergulhador completamente, e mergulhe a ponta aproximadamente 1,90 cm na tinta Sheaffer. Enquanto a ponta estiver submersa, empurre o mergulhador de volta para dentro e estenda de novo. No empurrão final, pressione o mergulhador para baixo com firmeza. Deixe a ponta na tinta, contando até dez, e atarraxe o punho do mergulhador ao corpo. Retire a ponta da tinta e segure a ponta contra um pano por 3 segundos para que o excesso de tinta seja absorvido. Limpe a parte da ponta com um pano ou papel macio.

Atenção: O conversor galvanizado a ouro de 23 quilates Legacy®2 da Sheaffer deve estar no lugar para carregamento com o mergulhador ou poderá haver vazamento de tinta.

PARA TROCAR O CARTUCHO DA CANETA TINTEIRO

Apenas os cartuchos corretos devem ser usados: as canetas de perfil clássico requerem os cartuchos clássicos da Sheaffer; canetas de perfil fino requerem cartuchos finos com extremidade cônica da Sheaffer.

1). Desatarraxe o corpo da parte da ponta. 2). Insira o cartucho no corpo (em canetas finas, a extremidade cônica do cartucho, quando inserido, deve estar na extremidade oposta à ponta; veja a ilustração). 3). Coloque a parte da ponta no corpo. 4). Atarraxe a parte da ponta e do corpo juntos, de novo, com firmeza, o que irá automaticamente furar o cartucho, acionando o fluxo da tinta. Se a tinta não começar a fluir imediatamente, sacuda ou bata de leve no lado da caneta acima do papel. Não bata a ponta no papel, pois isso poderá danificá-la.

PARA RECARREGAR O CONVERSOR DA CANETA TINTEIRO

1). Desatarraxe o corpo da parte da ponta. 2). Insira o conversor na parte da ponta com firmeza, acione o mergulhador de êmbolo do conversor para frente, girando o punho em sentido anti-horário. 3). Segurando a caneta verticalmente, mergulhe a ponta aproximadamente 1,27 cm na tinta Sheaffer, gire o punho no sentido horário para levar a tinta ao conversor. 4). Retire a ponta da tinta. 5). Atarraxe a parte da ponta com o conversor de volta no corpo. Segure o corte da ponta contra uma pano por 3 segundos para que o excesso de tinta seja absorvido. Limpe, cuidadosamente, a parte da ponta com um pano ou papel macio.

PARA RECARREGAR CANETAS ESFEROGRÁFICAS

1). Retire a tampa, desatarraxe do corpo a parte que você segura para escrever retire o recarregamento usado do instrumento. 2). Retire a tampa de segurança do novo recarregamento. 3). Coloque o recarregamento no corpo. 4). Atarraxe a parte que você segura para escrever de volta ao corpo.

PARA TROCAR O RECARREGAMENTO DE ACIONAMENTO POR TORÇÃO DA ESFEROGRÁFICA

1). Remova a tampa e desatarraxe o mecanismo de torção girando-o no sentido anti-horário. 2). Remova o recarregamento usado do corpo da caneta. 3). Instale o novo recarregamento no corpo da caneta. 4). Atarraxe o mecanismo de torção de volta para o lugar com firmeza 5). Recoloque a tampa na caneta. Para estender ou retrair a ponta, gire ou torça a tampa.

LAPISEIRA DE 0,7mm COM TAMPA DE ACIONAMENTO POR PRESSÃO

Operação: para avançar o grafite, pressione a tampa. Para retrair, segure a tampa para baixo enquanto empurra o grafite, cuidadosamente, de volta para dentro da lapiseira.

Para recarregar: 1). Retire a tampa da caneta. 2). Retire a borracha que está debaixo da tampa. 3). Insira um novo grafite de 0,7mm no compartimento abaixo da borracha. 4). Recoloque a borracha e a tampa. Pressione a tampa várias vezes para expelir o grafite remanescente e começar a usar o novo grafite.

Obs.: Normalmente, os últimos 1,27 cm do grafite não serão aproveitáveis e devem ser expelidos e jogados fora.

Obs.: * O seguinte procedimento destina-se apenas para o produto Sheaffer® Agio™.

* LAPISEIRA MECÂNICA DE 0,7mm ACIONADA POR TORÇÃO

1). Para avançar o grafite, torça a tampa no sentido horário e continue torcendo até que o grafite esteja exposto. O mecanismo funciona com mola para que retorne à posição de travamento do grafite quando a tampa é solta. 2). A remoção da tampa acessa a borracha. O grafite é adicionado removendo a tampa e a borracha. Coloque o grafite no pequeno orifício do compartimento da borracha. 3). Ao girar a tampa no sentido anti-horário e empurrar o grafite cuidadosamente contra uma superfície sólida, o grafite irá "estacionar" ou retrair para dentro da ponta do mecanismo.